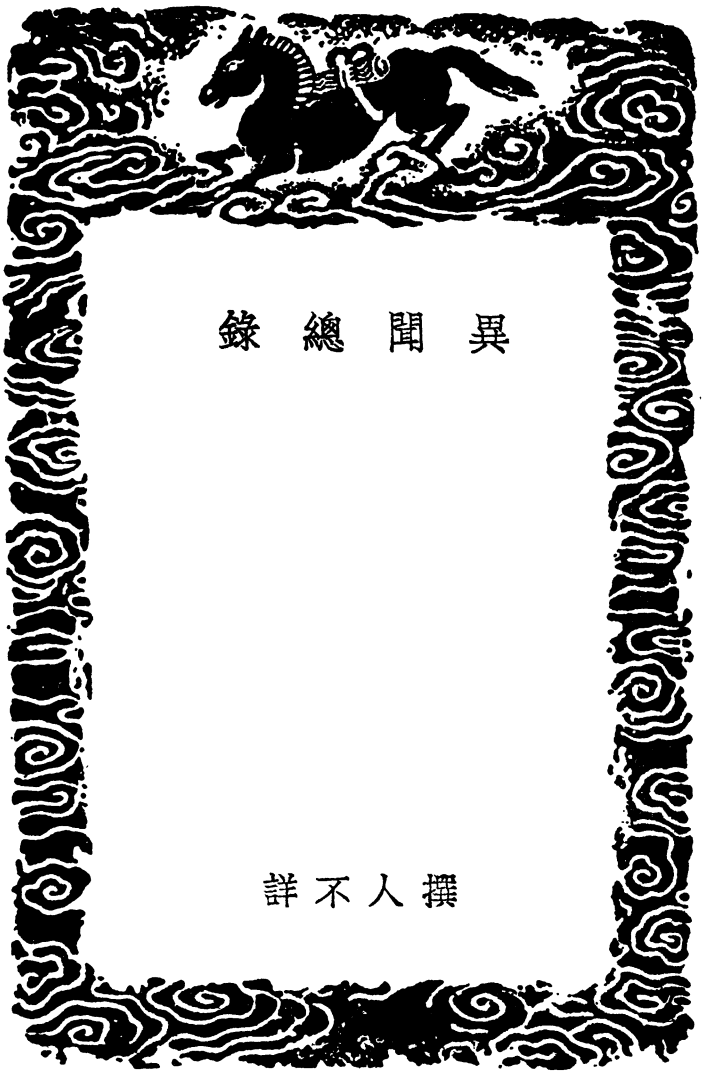
異聞總錄

叢書集成

初編

主編者
王雲五

商務印書館發行



異聞總錄

撰人不詳

本館據稗海本排印初編各叢書僅有此本

異聞總錄卷之一

宋 佚名

大觀中京師醫官耿愚買一侍婢麗而黠踰年矣嘗立於門外小兒過焉認以爲母眷戀不忍去婢亦拊憐之兒歸告其父曰吾母乃在某家時其母死既祥矣父未以爲信試往殯所視之似爲盜所發不見屍還家攜兒謁耿氏之隣密訪婢姓氏眞厥妻也卽佯爲販鬻者徘徊道上伺其出而見之妻呼使前與敍別意繼以泣語人曰此爲吾夫小者吾子也耿聞之怒詬責之曰去年買汝時汝本無夫有契約牙儈可驗何敢爾夫訴諸開封迹所從來婢昏然不省憶但云因行至一橋迷路爲牙媪引去迫於饑餒故自鬻牙媪亦言實遇之於廣備橋求歸就食遂鬻以償欠京尹不暇究始末命夫以餘直償耿氏而娶其妻耿氏不伏夫又訴於御史臺整會未竟復失婦人訟乃已不一年耿愚死家亦衰替

宣和中鄉人董秀才在州學因如廁見白衣婦人徘徊於前問其故曰我菜圃中人也良人已沒窮孤無所歸董留與語且告以齋舍所在至夜遂來並寢未幾得疾同舍生咸知之以白教授教授造其室責之曰士人而爲異類所憑何至此扣其所有曰但嘗遺一袒服取視之穢而無縫命投諸火遣諸生蹤跡焉一老圃曰向者小兒牧羊一牝羊墜西廊井中不可取今白衣而出豈其鬼歟呼道士行法呪黑豆投於井恠乃絕不至然董亦死

紹興六年餘干村民張氏家已寢。牧童在牛圈聞有扣門者。急起視之。見壯夫數百輩。皆披五花甲。著紅兜鍪。突而入。既而隱不見。及明。圈中牛五十頭盡死。蓋疫鬼云。

芝山在城北一里。左右前後皆墓域。僧寺兩廡叢柩相望。風雪陰水。輒聞啾啾之聲。蓋鬼區也。紹興十六年。通判任良臣伯顯喪子。入寺設水陸。夜未半。闔寺聞山下戲笑往來。交相問勞。程祠部守墓僕自支徑黃泥路口歸。逢二人同行。厲聲曰。吾輩以寺中會集見召而往。汝何爲者。而敢至此。追逐欲毆之。僕奔竄。適有簪火從寺出者。乃得脫。

撫州述陂去城二十里。遍村皆甘林。大姓饒氏居之。家人嘗出游林間。見仆柳中空。函水可鑒。子婦戲窺之。應時得疾。歸家即癡臥不復知之。遂有物語於空中。與人酬酢往來。聞人歌聞輒能和。宛轉抑揚。韻有餘音。律小誤。必蚩笑指摘。論文談詩。率亦中理。相去咫尺。而莫見其形。僕妾有過。則對主人顯言。雖數十里外。田疇出納。爲欺亦即日舉白。無一諱隱。上下積忿厭苦。毆攘禱禳。百術備至。終無所益。凡數年。饒氏焚香拜禱曰。荷尊神惠顧。爲日久人神異路。懼不敢媟慢。以爲神羞。欲立新廟於山間。香火像設。豐潔祇事。願神徙居之。各安其分。不亦善乎。許諾。自是寂無影響。饒氏自喜得計。營一廟甚華。卜日迎以祠。越五日至。言譴如初。饒翁責之曰。既廟食矣。又爲吾祟何也。笑曰。吾豈癡兒耶。如此高堂大屋。捨之而去。乃顧一小廟哉。饒氏愈益沮畏。訖子婦死。鬼始謝去。一家爲之衰替云。

武昌李主簿夢就逮。冥司王者問汝前身爲張氏子時。安得推妻墮水。李夢中忽憶其事。對曰。妻自失足

墮水死。非推也。主者遣追本處山川之神供證。與李言同。遂放還。他日在旅舍遇婦人。自言爲前生妻。相守不肯捨。綢繆如生。姻黨皆知之。數年乃謝去。李亦不娶終身。雖無他苦。但常病腰痛。以木爲兩椎。刳其中。每日扣擊數十下。痛則少解。蓋鬼氣染漬所致云。

洪州州學正張某。天性刻薄。老而益甚。雖生徒告假亦靳固不與。學官給五日。則改爲三日。給三日則改爲二日。他皆稱是。衆憾之。有張鬼子者。以形容似鬼得名。衆使僞作陰府追鬼。以佈張老。鬼子慨然曰。願奉命。然弄假須似眞。要得一冥司牒乃可。衆曰。牒式當如何。曰。曾見人爲之。乃索紙以白礬細書。而自押字於後。是夜。詣州學。學門已扃。鬼子入於隙間。衆駭愕。張老見之。怒曰。畜生何敢。然必諸人使爾夜佈我。笑曰。奉閻王牒追君。張老索牒。讀未竟。鬼子露其巾。有兩角橫其首。張老驚號。卽死。鬼子出立於庭言曰。吾眞牛頭獄卒。昨奉命追此老。偶渡水失符。至二十年。懼不敢歸。賴諸秀才力。得以反命。今弄假似眞矣。拜謝而逝。陳正敏遯齋閑覽記李安世在太學。爲同舍生戲以鬼符致死。與此頗同。然各一事也。

李德遠紹興二十七年調官臨安。館於白壁營。與福州姚知縣同邸。時方盛夏。每夕納涼於後軒。姚之舊友賈縣丞來。料理去失告身事。所居相去百步。早出暮還。必過姚話夜。李因得識之。賈縣丞長安人。談驪山宮闕故都井邑之盛。滾滾可聽。又嘗爲緡雲丞說鬼仙華英事跡。尤有依據。姚李更買酒設果與之款接。凡兩月。始各捨去。又二年。李爲勑令所刪。定官局中。從容與同僚唐信道語及恠神。唐具述華

英之故。李應苔如響。唐曰。君何以知之。以所聞告。唐駭曰。得非長身多髯者乎。曰。然。陝西人乎。曰。然。曰。是人自縊雲罷卽死。其兄葬之於處。吾送之窓。乃反。於今十年。安得如君所云者乎。李方追懼毛髮爲灑浙。徐思之。相從如是。久而未嘗白晝一來。雖同啄語笑。然其坐常去燈遠。元不熟審其面目。今知乃鬼爾。姚生別後。歲餘而殂。（賈名詡。字處仲。）

豫章豐城縣江邊寶氣亭。建炎三年居民連數夕聞呼朱僕射而不見其人。已而新虔州守馮季周調修撰赴官。泊舟亭下。從行僕朱秀才者溺死。八月四日也。

嘉興令陶豕有子得疾甚異。形色語笑。非復平日。豕患之。聘謁巫祝厭勝百方。終莫能治。會天竺辨才法師元淨適以事至。元淨傳天台教。特善呪水。疾病者飲之。輒愈。吳人尊事之。豕素聞其名。卽詣謁。具狀告曰。兒始得疾。時一女子自外來。相調笑。久之。俱去。稍行至水濱。遺詩曰。生爲木卯人。死作幽獨鬼。泉門長夜開。衾幃待君至。自是屢來。且言曰。仲冬之月。二七之間。月盈之夕。車馬來迎。今去。妖期逼矣。未知所處。願賜哀憐。淨許諾。杖策從至其家。除地爲壇。設觀音菩薩像。取楊枝露水灑而呪之。三繞壇而去。是夜兒寢安然。明日淨結跏趺坐。引兒問曰。汝居何地。而來至此。答曰。會稽之東卞山之陽。是吾之家。古木蒼蒼。又問姓誰氏。答曰。吳王山上無人處。幾度臨風學舞腰。淨曰。汝柳氏乎。轍然而笑。淨曰。汝無始以來。迷己逐物。爲所轉溺於淫邪流浪。千刼不自解脫。入魔趣中。橫生灾害。延及亡辜。汝今當知魔魔卽法界。我今爲汝宣說。有楞嚴祕密神呪。汝當諦聽。痛自悔恨。洗旣往過愆。返本來清淨覺性。於

是號泣不復有云是夜謂兒曰辨才之功汝父之虔無以加吾將去矣後二日復來曰久與子游情不能遽捨願一舉觴爲別因相對引滿既罷作詩曰仲冬二七是良時江下無緣與子期今日臨岐一杯酒共君千里遠相離遂去不復見秦少游記

嚴陵江珪紹興中權浙東安撫司屬官居於會稽舊儀曹廨中三子年皆十餘歲早起至中堂小閣內見婦人羅衫而粉裳就其母裝梳處理髮訝非本家人走入房白父珪亟起視之尙見其背入西舍一嫗楊旁而滅呼嫗起語之嫗曰今日天未明婦人在窗外折桃花一枝簪于冠笑而入恍惚間復睡竟不知爲何人珪以問守舍老闍卒曰二十年前柳儀曹居此時其子婦以產厄終室中今出見者其人也世謂鬼畏桃花其說戾矣江鳴玉說

紹興十年張淵道提舉秦蜀茶馬自淮潁之官從行老兵張朝爲廐卒挈妻子在道幼女才七歲夜展轉榻上不能寐母拊之曰夜過半可睡矣女笑曰外間流水甚清小魚無數游泳其中方觀玩爲樂欲作計取之未暇就枕也母以其譫語極憂之緊衾懷抱間良久倦困及覺遂失所在竟夜尋覓旦起望屋後數十步間有古井試以竿測之則如人焉出視果女也不可救蓋昨夕妄見時其魂魄已落鬼手中矣

閣門使蕭注新喻人冠而孤與其弟伯英獨處得疾甚危殆浸浸昏塞不聞喘息聲英與僕泣守其側日將暮有老嫗瘠而僂出於浴室下哭望寢室徐徐而來且語曰六郎還我命六郎者卽注也將升階一

老叟着白袍鬚髯如雪從西偏戶內策杖出叱曰塵賤死屍何敢擅出六郎有正庫錢萬餘貫未曾請動設死天命合終猶當作茆山洞主爾下愚暗鬼不速去吾將治爾連叱之嘔悲啼復匍匐趨故處叟亦不見至夜半漸呻吟食粥數日而愈伯奐從容說所覩注色動乃言汝不在家時老婢不爲吾役且以惡言相抗吾擊以鐵鞭卽死密埋之浴室下汝所見者其是歟

樂平耕民植稻歸爲人呼出見數輩在外形貌惟惡叱令負擔經由數村疃歷洪源石村何衝諸里每一村必先詣社神所言欲行疫皆拒卻不聽惟黨自云然則獨有劉村劉十九郎家可往爾遂往徑入趍廡下客房宿無飲食枕席之具明旦劉氏子出惟魁告其徒曰擊此人右足杖纔下子卽仆地繼老嫗過之令擊左足嫗仆地連害三人矣然但守一房不浪出有偵者密白一虎從前躍而來甚可畏魁色不動遣兩鬼持杖待之曰至則雙擊其兩足俄報虎斃於杖下經兩日偵者急報北方火作斯須間焰勢已及房山水又大至惟相視窘懼不暇取行李單身亟奔怒耕民不致力推墮田坎中蹶然起則身乃在牀臥妻子環哭已三日鄉人訪其事於劉氏云二子一婢同時疫困呼巫治之及門而死復邀致一巫巫懲前事欲掩鬼不備乃從後門施法持刀吹角誦水火輪咒而入病者卽日皆安

淄州人田穀侄女嫁攸縣劉郎中之子劉下世數年田氏病遣僕至衡山招表姪張敏中欲托以後事未克往而田不起初田有兄娶衡山廖氏女女死又娶其妹兄亦亡獨後嫂在乃與敏中同往弔寓於張故居沒山閣時隆興甲申冬也是夕廖嫂暴心痛醫療小愈過夜半欲起坐語言不倫張往省候則其

姊憑焉。咄咄責妹曰。何處無婚姻。必欲與我共一壻。死又不設位祀我。使我歲時無所依。非相率同歸不可。張諫曉之曰。皆是田叔所爲。非今嬸過。既一家娣妹。寧忍如此。少頃忽拱手曰。叔翁萬福。又曰。慶孫。汝可上床坐。叔翁者。田三姑之季父。殺慶孫者。其稚子也。皆亡矣。蓋羣鬼滿室。左右盡悚。俄頃間。自變貌作田氏音聲。顧張曰。知縣其爲姑來。姑生前有欲言者。今當具以告。遂使稍前。歷道始死時夫兄侵牟及婢妾竊攘事。主名物色。的的不差。且囑立所養次子爲劉氏後。復切切屏語。似不欲他人預聞。良久。灑淚曰。我無大罪惡。不墮地獄道中。但受生有程。未能便超脫耳。嗚咽而去。方附著時。廖氏眼頰笑渦。及十指纖長。全如田姑在生容貌。如是繼日來訖於廖歸。明年春。將祔於劉塋。張與廖送葬宿其塚次。方寒雨凄零。松風答響。皆怖悸。意廖復爲所憑。張譙之曰。必是野怔假托。若眞田三姑。何爲容色不與去冬等。隨聲而變。宛然不少異。申言曩事丁寧委曲。然後已迫廖氏還家。又來請有禱於張。旁人曰。張知縣居不遠。盍徑往白之。曰。宅龍遮我。雖欲入不見容。我不免爲鬼。後一年廖卒。始絕。鬼附生人多矣。獨能使形狀如之。爲可怔也。

撫州南門黃栢路居民詹六詹七。以接鬻縑帛爲生。其季曰小哥。嘗賭博負錢。畏兄箠責。徑竄逸他處。久而不返。母思之益切。而夢寐占卜皆不祥。眞爲死矣。會中元。盂蘭盆齋前夕。詹氏維紙錢以待享。薄暮若有幽歎於外者。母曰。小哥眞亡矣。今來告我。取一紙錢祝曰。果爲我兒。能擲此錢出。則信可驗。當求冥助於汝。少焉陰風肅肅。數入探而出之。母兄失聲哭。亟呼僧誦經拔度。無復望其歸。後數月忽從外

來。伯兄曰鬼也。取刀將逐之。仲遽抱止曰。未可。稍前諦視。問其死生。弟曰。本懼杖而竄。故詣宜黃受傭。未嘗死也。乃知前事爲鬼所詐云。

晁端揆居京師。悅里中少婦流眄寄情。未能諧偶。婦忽乘夜攜衣求共被。晁大喜。未明索去。留之不可。曰。如是得無畏家人知乎。既去。褥間餘血涴迹。亦莫知所以然。越三日。過其門。聞哭聲。扣鄰人曰。少婦因產而死。今三日矣。晁掩涕而歸。

紹興癸卯。新城縣村渡月明中。漁人繫舟將歸。聞隔岸人喚船欲渡。就之。則皆文身荷兵刃者二十餘輩。意其寨卒也。不暇問而載之。既濟。探囊與錢。登岸謝別而去。平時兵卒經過。未嘗有也。漁人既喜。且訝。明日視其錢。皆紙也。始悟其鬼。

南城縣東百餘里龍門山。山顛有寺。幽僻孤寂。人跡罕至。獨一僧居焉。客僧過之。留宿他室。與主僧房相去差遠。既寢。聞戶外人呼聲。驚怛不敢起。須臾。門軋然自闢。客悸甚。不敢喘息。急下床欲走。門已爲巨石所寨矣。大呼移時。主僧始應。甫問答間。石忽不見。而門開如初。客不復能寐。往卽主僧宿焉。且詢其怛。曰。山鬼所爲也。前後見此事甚衆。但不能相犯云。

臨川畫工黃生。旅遊如廣昌。至秩巴寨。卒長郎巖館之。中夕一婦人出燈下。頗可悅。乘醉挑之。欣然相就。詢其誰家人。曰。主家婦也。自是每夕至。黃或窘索。必竊資給之。留連半年。漸奄奄病悴。巖問之。不肯言。初巖嘗曜娼妻不勝忿妬。自經死於房。雖葬猶數爲影響。虛其室。莫敢居。而黃居之。巖意其鬼也。告之

故始以實告嚴向空中唾罵之徙黃出寓旅舍是夕復來黃方謀畏避婦曰無用避我我豈忍害子子雖遁我亦來黃不得已留與宿益久黃慮其害己馳還鄉中途憩泊納涼桑下婦又至曰是賊太無情相與好合許時無一分顧戀意忍棄我邪官速反黃不敢答但明心禱天地默誦經婦忽長吁曰此我過也初不合迷謬至逢今日沒前程畜生何足慕我獨不能別擇偶乎遂去其惎始絕

紹興庚午歲十一月建昌新城縣永安村風雪大作半夜村中聞數百千人行聲或語或笑或歌或哭雜擾匆遽不甚明了莫不駭惎而疑寒陰翳咫尺莫辨有膽者開門諦視略無所覩明旦雪深尺餘雪中迹如兵馬所經人畜鳥獸之蹤相半或流血汚染如此幾十許里入深山乃絕

咸淳癸酉年有鬻珠冠者過吉水龍華寺有女子出買珠冠一頂先酬千錢餘約次日如期再往僧曰龍華寺中豈有女子客不之信僧令遍索則郴州某人家其女棺寄於寺冠在其上千錢無有也

江東張粹父剛正有膽氣不畏鬼神宋淳祐間處郡庠後圃有亭素多祟過暮影響形見莫有敢獨至者同齋戲張曰若不畏鬼賓琴於亭暮請鼓之諸人憑几以待張諾夜半至亭鼓數曲將返聞亭角鼻息呼吸聲時月昏明視之一人側臥摸之自頂至踵婦人也身體温軟叱之不語遂再鼓一曲歸齋率衆燭之儼然一少婦死仆矣灌救而甦云陳學錄邀之至此陳學錄宛年餘矣旦訪其父母云半年病如瘧瘵亦疑其爲妖祟所惑遂取歸服重劑而愈

永新州林行可醫士也大德丁酉一日暮有老嫗至門招之出西門外視病林以暮留嫗早行旦起擂藥

嫗促林行五里許。至東嶽廟前。嫗曰。爾候於此。林月中顧嫗入一塚而沒。恠之。登廟亭樓閉戶窺窗隙。見嫗引一虎至。四顧無人。撫其背曰。惜哉。復罵曰。三年爲汝謀此塊肉。汝分薄若此。天明。林呼里人送歸。迨今不敢出。

上官士平至元甲午秋丁。詣吉水文廟陪拜。先一夕。抵邑中高宅。同行二人。僕二人。並宿小樓中。夜忽不見同行出門戶扃鐍如故。遍索不見主人大駭。欲聞官。士平同鄉儒戶李蒼山送歸。士平云。中夜恍惚聞有三人挽之同歸。隨其人出門縫。至過渡處。方憶特來拜廟。且畏水不敢渡。遂止。不行。三人拽之以渡。士平力挽以回。始覺爲祟。遂誦玄帝咒。拽之遍行洲上。但及水。則又極力挽回。一人渡水先去。須臾復回。撫其面曰。汝誦玄帝咒。何誤兩字。士平但誦咒不輟。未幾聞鍾聲。三人方散去。

咸淳年間。傅勤可處都昌縣山田張季猷館中。每夜二婢秉燭提茶瓶盞托銀鍮漆盤盛糖餅二枚。供過慇懃。自初到至是凡兩月餘。雖風雨不輟。嘗因主人暇時。問每夕茶餅甚佳。何所出產。季猷恠莫曉。勤可言其故。季猷誡毋泄。密觀其變。是夕勤可飲茶訖。併盤留之。堅索始與。且示主人。盤下有于字。莫知來故。餅則山田寺中所賣。詢之賣餅家。則云前後失去頗多。女子亦不復至矣。

至元歸附後。胡雨巖遊學湖湘道永之境。投宿敝寺。有老僧背燈而坐。曰。客來何暮。胡曰。店艱乏食。行路良苦。僧袖中出二齋。令食。席地就臥。僧誦偈云。百補袈裟舊鉢盂。幾年同我此山居。寒燈夜照青蓮坐。得伴看添數葉書。旦覺衣濕而冷。捫席乃知露宿草上。青天曠野。毫無所有。一寺儼然。夜所宿處。驚語

行者以故曰此祖師葬處祖師圓寂十五年矣夜供五齋訝缺其二也

潭州有清淨覺地宋咸淳間游士胡天俊寓焉月照撫琴梅樹下遙見美女欲前且卻胡作意三弄女迤邐近前胡迎揖之女曰聲雖和哀怨多有所欲不能直遂耳胡執其手曰舉世無知音今夕相逢豈天假眞緣耶女斂衽而去曰後夜月明當赴子約翌日朋友拉入城遊飲忘歸者兩宿大悔失期亟歸於樹下得一白羅帕上題詩云蕭蕭風起月痕斜露重雲環壓玉珈望斷行雲凝立久手彈珠淚湔梅花胡悵然而寢明日以帕示人趙冰壺駭曰吾亡妾杭人喬氏名望仙貴妃姪女也去年暴亡殯梅樹後正其筆蹟也以酒酹之且成詩云王孫自恨負佳期夜醉長沙偶忘歸應想芳魂踏殘月濺濺露濕去時衣

宋寶祐間高郵軍阮子博夜行安慶府九曲嶺迷不知徑望火光之茅屋一間二士燒石炭對坐觀書令坐附火言笑自如一曰昨見張宗永詩云大書文字須防老剩買田園準備閑此兩句意思也好一曰爲人亦拘愚意以爲既老不須看文字得閑何必有田園曰歐陽永叔詩云文章無用等畫虎名譽過耳如飛蠅此意如何曰卻是到底說話子博平生僻於禮文疏於求田聞前兩句默合於心遂問二先生姓名二士撫按大笑寂不復見乃在一巖石下旦方達徑明日得宣州畫虎一軸表背門板上晒於日中蠅集焉以袖拂之門板仆地壓死鄰家小兒至於官斃於獄

宋時淮倡嚴楚楚適鹽商呂省幹泛舟泗上呂偶他適月夜倚蓬歌陳後主後庭花曲未終岸上有婦人

撫掌誦曰烟籠寒水月籠沙船泊秦淮近酒家商女不知亡國恨隔江猶唱後庭花長嗟入林間不見明夕夫歸言之伏人江濱楚楚復歌前曲婦人撫掌誦詩如前伏者逐至林間而沒翌日視乃一新墳詢知侯將士葬妻裴氏也侯置一妾推溺之自戕於林間就葬焉

至元丙子盧陵印岡羅某數人夜行至地名習家湖因食鹽梅以核寘道傍髑髏之口問曰鹹不鹹前行至長坑月光燦然見後有黑團旋轉隨逐而來呼曰鹹鹹諸人大懼疾行十餘里至榮村渡水方不聞聲

宋時袁州瀘蕭市之東有銀匠姓郭年三十餘隻身獨處市西有把賣嫗常詣郭買賣釵鐶之屬嫗女年十五六一夕奔郭曰願爲君妻郭駭之女曰妾慕君久矣適得一計脫身君無疑也問故曰適祥死母殮我於棺中妾啓棺而出復掩之母將空棺瘞之矣不復我索也郭置之密室不令出入月餘母偶闚郭亡窺其室見女所殮紅履在焉推戶取之呼告鄰里曰郭某盜開女墳郭歸鄰告之故大駭女曰母卒至亟避之忘收履焉我姑避之君勿慮也女去郭遂逃住潭州早行十數里女亦追至同至潭州久之囊竭女曰妾善歌宮調當有賞音遂開場於平里坊下歌聲遏雲觀者如堵日數百券豪門爭延致之日擲與金釵等年餘所積累萬一日有鬌角道人身長九尺撫郭背曰千萬人觀此鬼傀儡郭悟挽之僻處拜求濟渡道人令祝之東嶽廟郭詣廟拜至二更見急走枷鎖女至東嶽後宮忽仆地則一死屍乃知鬼投女屍也遂傾資修廟以贖女罪厚禮焚殯之夜夢女感謝泣別而去

吉水七里市有王羊者。以屠宰爲活。端平年間。有相識嘗早獨行出未至王居二三里。稍荒涼。相傳有祟。其人心偶疑畏。忽有人呼之同行。曰吾倦。與爾更迭馳負。如何。其人曰善。我先馳。爾至某處。爾又馳我至某處。及至某處。天微白。髣髴見其手上有毛。摩之果毛也。其人求下。不許。遂馳之不置。將近王居。謹執其手。置於地。乃一羊也。其人解絛繫之。執至王居。扣門語王曰。吾負官錢。僅有一羊。欲賣四千如何。王提羊估度曰。止直三千。其人曰。但吾欲急用。幸以見錢酬我。王提三千授之。其人并留絛繫羊。語王曰。羊稍蹶躅。謹固勿失。遂攜錢之邑。及歸。過王。惟絛存焉。人遂名爲王羊云。

宋咸淳間。蜀人彭澹軒罷江東倅。遊武夷山。嘗獨行林藪。入草庵中。見二士夫峨冠博帶。對食。招彭橫坐。俎中豕首一。羊肺一。鷄一。右坐者曰。酹酒於地。謂之祭。今人謂之奠。乃賓於其所。非酹之也。祭饗自別。天神方謂之饗。取其氣達於上。祭乃縮酒於地耳。左坐者曰。食居人之左。羹居人之右。取其便於飲食而已。右坐者曰。古人一飲食皆取陰陽之義。食以六穀地產。所以作陽德。故居左。羹以六牲爲主。天產也。所以作陰德。故居右。食訖徹俎。遂問右坐者姓字。對曰姓魏。問其字。則曰山林野叟。無字可稱。復問左坐者姓字。稽首不言。與右坐者談論古今。及先天圖易傳性理之學。皆玄妙深奧。不能曉。彭見日將暮。辭出。二人送至門。彭別去。又聞右坐者曰。漢制盡壞於武帝。唐制盡壞於明皇。彭明日攜僕挈榼再至。無徑可達。下山至富家。因言所以。富家曰。異哉。昨日至朱公祠致祭。正所食之餚。彭方悟左坐者爲文公。右坐者魏鶴山。蓋所言皆鶴山雅言中所載云。

建康楊二郎與販南海。往來十餘年。累貲千萬。淳熙中。遇盜於波中。一行盡被害。楊先墜水。得免。逢一木。抱之汎浮。經兩日。漂至一島。捨而登岸。信步入一洞。其中男女聚觀之。多裸形而聲音可辨。一婦人稱爲鬼母。侍衞頗衆。驚曰。此間似有生人氣。遣小鴉鬟出探。見楊二郎。走報鬼母。令引當前。問之曰。汝願住此否。楊自念無計可脫。姑委命逃生。應曰。願住。母分付鴉鬟爲置一室。使爲夫婦。約二年久。飲食起居。與世間同。嘗有走卒書至曰。眞仙邀迎鬼母。請赴瓊室。自此旬日或一月必往。其衆皆從二郎獨處洞中。他日因乞侍行。母曰。汝是凡人。如何去得。累累致懇。忽許之。飄然履虛如踰霄。到一館宇。優樂盤餚。極爲豐盛。至者占位而坐。鬼母道小楊伏桌幃下。戒以屏息勿動。宴罷。見焚紙錢。次聞哭聲。審聽之。蓋其妻子與姻戚也。楊從桌下出。喚家人名。皆以爲鬼。交口罵之。唯妻泣曰。汝投於海。杳無音耗。當時發喪持服。招魂卜葬。今夕除靈。故設水陸道場。資薦。何得在此。莫是別有強魂附託耶。楊曰。我眞是人。因言其故。家人方信爲然。鬼母在外招喚不去。繼以怒罵。但不能相近。少頃卽去。楊氏呼醫用藥。調補幾歲。顏狀始復如常。至紹興中猶存。

建康黃襲甫與撫州金溪曾鴻子聯姻。黃性好靜。每過曾。必假寓其居傍僧舍。僧每掃官房待之。咸淳間。遭母喪。往曾謝其來。復至僧舍。僧處之別室。黃謂僧薄己。稍不樂。是夕月明。因出堦除納凉。遙見官房燈燭熒煌。燕語喧嘩。忽一士夫出揖曰。子非黃襲甫乎。敢邀一茶。黃曰。忘君爲誰。曰。張維幾也。薄宦江湖。挈官到此。因邀入同飲。見其妻與女焉。維幾曰。吾有弱息。未協鳳占。敢以奉枕席。黃曰。吾在制中。安

敢議此。維幾曰。禮法之士。如虱之處褲襠。襲甫達者。何見之泥。因延入別室。強合巹焉。行夫婦禮。黃思衰絰之中。今若此。名教罪人也。因惘然。忽聞鳴鑼聲。遂大悟爲祟所惑。起帳中。女牽制之。不可遂出。大呼其僕。維幾亦出而呼曰。襲甫何故以鬼見待。欲挽而留之。僧起明火送至。曾黃猶見維幾者與其妻女逐來。黃曰。適鳴鑼者誰也。衆曰。鷄鳴也。黃愈悟。至明。曾送之歸。維幾妻女相逐。黃行亦行。黃止亦止。他人不見也。惟黃見之。到家大病。祕監張淵微與黃厚。來視其病。未至二里間。黃曰。張祕監來也。已而果至。問之。乃張維幾告之也。病數月乃愈。初黃在飲時。其僕怪其久不至。起視官房。有告之曰。爾官人在此飲酒來也。其僕回先寢。後詢問僧云。近有客官姓張名維幾。挈家寓寺。因疾病妻女俱死於官房故也。

異聞總錄卷之二

葛文康爲大司成日。有廐卒病癩。滿面瘡穢可憎。以無他使令。未暇易。嘗馭馬至寶籙宮。止於門外。葛公入宮燒香。出見其面。乃塗淨無瘢。驚問之。卒元不自知。曰。但見一道人來。與我戲。伸手摩面上一再。却去耳。葛細扣其狀。遣從吏尋求。不復見。

道人劉景眞爲人家作黃籙醮。歸過所知中貴人家。少憩門外。五更月明。見一人綠衣玄裏。垂脚幞頭。引小侍數十。自街中叫過。指其家曰。汝每酒不祭。我且翻倒燭臺燒却面。劉細視之。皆鬼也。明旦。劉專往謁主人。欵側事。見面上傅藥。問之云。夜來招數客飲。未竟。燭臺無故欹倒。正敗吾面云。

青州老人朱先生。以賣藥自給。每攜一妻一妾一犬。往來贛州及南康縣。士人多識之。紹興丁丑歲四月。南康還至館贛南黃岡。有村民來稱母病。邀往其家診脈。問其居遠近。曰數里。朱卽從行。已至。則盡奪其貲。橐殺三人。埋於林間。犬隨而叫號。俄舍去。民逐之不及。徑還南康縣舊邸。以爪掊地。哀頓不已。邸人怪之。引詣縣。犬伏庭下。如有所訴。縣宰諭之曰。汝主人得非爲姦盜所殺耶。吾當遣弓兵擒捕。犬卽起搖尾引衆至埋所。發穴見屍。兵復語之曰。屍雖已見。當引我至賊家。犬又前導。盡獲凶黨。

莆田葉元澣子昂丞相之姪。趙州士婿也。僉書惠州判官。乳媼嘗出外門。與兒戲。見一朱衣人持杖量地。適至其側。引手畫之曰。到此住。遂去。媼訝郡內嘗日無此人。歸告葉。葉呼吏卒尋訪。無所見。明日城中

火。延燒屋廬甚多。及僉判廳前而止。

万俟彥中以淳熙十三年爲武岡守。一女年十許歲。未適人。驟得迷罔之疾。不能說其值遇。但厭厭困悴。若醉夢中。師巫祈禳考攝。無所不至。皆弗効。母趙氏尤以爲念。久而愈甚。其生朝在六月。至是日。彥中謂女星運殃厄。或當退舍。家人正聚堂上舉酒。俄一小柈從空際冉冉而下。置於地。衆爭往視。乃一故漆柈、一瓦瓶、一泥杯、三果楪、貯荔枝、龍眼、而餅內物則穢溺也。有牋紙小片書云。勸六小娘子壽酒。彥中不懌。盡招僚吏。道妖異本末。曰。身爲民社主。顧遭淫厲翫侮如是。其爲不職大矣。欲上章丐辭官歸。筠諸僚以爲不可。乃止。後十餘日。轉運使林黃中劾疏下。罷去。代者李大聲至。訪其故。或言郡圃大木下舊有祠宇。廢撤五十年。必其作祟。彥中固嘗欲建立而不成也。於是卽其處作之。恠乃息。衡陽曹進之時以永州東安主簿攝司理。親見此事。及柈餅之屬云。（進之說。）

邵武惠應廟神初封祐民公。建中靖國元年。建陽江屯里亦立祠事之。士人江衍謁祠下。夜夢往溪南之神宇。聞歌聲。閣者止之。曰。公與夫人方坐白雲障下。調按新詞。汝勿遽進。少選。神命呼衍問曰。汝得此詞否。衍恐懼。謝曰。世間那復可聞。神曰。此黃鍾宮錦纏絆也。乃誦其詞曰。屈曲新堤。占斷滿村佳氣。畫簷兩行連雲際。亂山疊翠。水回還。岸邊樓閣金碧遙相倚。柳陰低。豔映花光美好。昇平爲誰初起。大都風物只由人。舊時荒壘。今日香煙地。衍驚覺。卽錄而傳之。然無有能歌者。

上官彥衡侍郎家居揚州。夫人楊氏。白晝在堂中。與兒女聚坐。忽雷雨大作。奇鬼從空隕於地。長僅三尺

許。面及肉色皆青。首上加幘。如世幞頭。乃肉爲之。與額相連。顧見人掩面如笑。既而觀者漸衆。笑亦不止。頃之。大霆激於屋表。雲霾晦冥。不辨人物。倏爾乘空而去。

揚州節度推官沈君（失其名及鄉里）。居官頗強直。通判饒惠卿尤知之。惠卿受代歸。臨川一府僚屬出祖於瓜洲。前一夕。沈聞書窗外人語曰。君明日祿盡馬絕。爲妻子言。愀然不樂。明日將上馬。厥子牽衣止之。沈曰。饒通判相與甚厚。方爲千里別。安得不送。策馬徑行。所乘馬蓋借於軍中者。惡甚。始出城。奔而墜。足絓鐙間。不可脫。馳四十里。及瓜洲方止。馭吏追及之。則面目俱敗。血肉模糊。不可辨識。舁歸舍。氣息僅屬。經一日而絕。惠卿憐其以己死賻錢二十萬。郡遣夫力十餘輩護柩歸。諸人在道相顧。如體冰霜。或時稍怠。則頭輒痛。類有物擊之。兩旁行者皆見一綠袍官人坐柩上。執挺而左右顧。至家乃已。後歲餘。其妻閻氏白晝見旗幟奄冉行空中。一人跨白馬蹀躞而下。至則沈也。相慰拊良久。又徧呼諸子。誨以讀書耕稼之務。曰。吾今爲掠剩大夫。職業雄盛。無憶我。翩然而去。自是不復來。閻氏之客傳其事。

陳伯修爲宣城守。臨政之暇。多在頤白堂講易。賓客來聽者常十數。一日講罷。客退。獨坐禪榻。忽見朱衣人前揖曰。請殿院看雪。時方七月末。暑風猶盛。伯修異焉。疑此際不應有雪。又吾爲庶僚。安得朱衣吏報事。勉起之。方離席數步。大聲如雷。堂樑已折。禪榻壓碎無餘。

資州東嶽行宮。在城內。只一小殿。兩廡一門樓。郡人每以窄爲嫌。紹興十六年。路人過廟。爲物憑附。言當爲崇建廟宇。期限甚峻。觀者堵牆而立。無敢不敬信。明日一州百里間。凡山麓巨木。悉有本廟題誌。遠

近協力致助。未幾。大廟成。基址元枕山。因高增築。巍然爲一路冠。凡以誠來禱。無不立應。其以冤陳狀者。才一二日。詞首及被訴人與左證皆死。唯理直者色不變。經宿即蘇。說入冥所見。全如世間。特有牛頭獄典與猛獸吐息氣熏炙罪囚之異。門外人每昏夜往往聞決楗聲。二十一年。郡守鄱陽左守道到任。惡其大甚。揭牓禁人投狀。扃鐍殿門。自是遂絕。向來之訟報。

淳熙四年春。鄱陽知縣吳正國夢至冥府。若神祠然。通引吏兩人左右拱手迎之入。正趨揖間。遂覺。以語館客揭椿年。頗惡之。揭曰。明府爲士神主。神祇所宜敬也。後旬日。方旦。聽訟。郡守遣吏督春衣錢甚峻。吳不暇食。升車亟出。謁坑冶使者貸錢。又詣府。覺小不佳。急歸。車中數揀軾。趣行未到邑百步。不可支。吾命訪一民家。遂少憩。適當武烈廟前。乃扶以入。家人奔來視之。已伏於胡床。不能語。頃刻而絕。廟中兩吏正夢所見處也。吳洛陽人。爲政有惠愛。民追思之。

太原府二龍。威靈甚著。廟貌特雄。府帥每至。必修整焉。常化形爲青蛇。人目爲大青小青。小青極暴猛。人不可犯。政和間。李祐普臣爲帥。既至。不肯致謁。寮屬共請。不對。方白晝視事。霹靂一聲。煙霧冥晦。咫尺不可見。有小竅柙與袱皆穿。開視印已亡矣。李莫知所爲。搜求浹旬不獲。衆以爲無雲而雷。必神物所致。知必二龍騁怒。力請往禱之。李不得已。詣其廟焚香控懇。且謝不敏。方拜跪間。雷自神帳中出。直抵印柙處。遂絕。即開柙。印在如初。李自是不敢慢。

潁昌韓元英字勤甫。晚仕金國。爲汴洛輦運使。素奉事嶽帝甚謹。至降其家。將至時。盛張一室。焚香敬立

以候。少頃。肅然而來。或與人語音接。後一歲神不肯臨。或告都廂官。辛君曰。韓運使且死。問其故。曰。神棄之矣。不死何爲。韓固與辛善。以告而憂之。急遣一親信僕持香往岱岳祈謝。謂曰。聖帝唯享頭爐香。每將旦啓廟時。廟令謁奠者是也。能隨其後。神必歆荅。若遲緩頃刻。則颺馭登山。雖復控請。已不聞。汝當以先一日昏時賂廟吏入宿。伺曉而禱。不然必悞我事。僕受戒而去。既入廟。憩於通天鼓架下。久行倦困。不覺睡熟。及覺。正門已開。但見羽儀騎從。赫奕甚盛。初疑以爲廟令歸騶耳。而念常日不如此。既乃聖帝乘輿出。徑詣東廂采訪殿。韓君乃荷械行於後。回首顧僕而東。僕知不及事。猶焚香既畢。歸復命。妄云如所敕。韓責之曰。汝臥於鼓下。我實見汝。安得妄言欺我耶。自是才月餘而卒。辛幼安說。

南城楊氏頗富。長子不肖。父逐之。天寒無所向。入所貯牛糞屋中。籍草而寢。月明孤寒不寐。忽一虎躍而來。翼從數鬼。皆倀也。直趨屋所取草。鼓舞爲戲。子不敢喘。俄黑雲勁風。咫尺翳暝。虎若被逐。愴惶走。衆倀亦散。既神人傳呼而至。命喚土地神。老叟出拜。神人責之曰。汝受楊氏祭祀有年矣。乃縱虎爲暴。郎君幾爲所食。致煩吾出神兵驅之。汝可謂不職矣。吾乃其家竈君司命也。汝識乎。土地謝罪而退。明日起視。外有虎迹。草皆散擲地。後其父怒解。子得歸。具言之。由是事竈益謹。

宋寧宗時。新淦縣有害擊物。爲產婦所觸。不能上升。時鄒巫能誦解呪。有神請曰。爲誦解穢呪千遍。當有以報。鄒誦千遍。神授鞭印各一。曰。祈晴順用印。祈雨倒用印。用鞭畫空雨止。畫處神忽不見。害升天矣。

鄒平生喜食鴨。嘗過其女。留殺鴨爲黍。時女晒菱於庭。天有雨勢。女欲收而後饌。曰。雨當無損於菱。須

臾大雨。鄒望空四向。而晝獨庭無雨。由是遠近之人招之。祈禱如法。用印無不立應。年九十餘卒。鞭印亦亡。今鄉人祀之於玉笥山承天宮前。廟中但號鄒公而已。

蜀人崔福子寓居福建。三世仕宦。父仕至守。福子以蔭至承務郎。某處幹官。而遊蕩不檢。尤喜賭賻。嘉喜年間。父怒逐之。宿里中廟中。夜不寐。聞報曰。梓潼帝君至。廟神出肅。帝君中坐。言語應對。皆不可曉。久之。或曰。何有生氣。廟神曰。里人崔某。帝君曰。啞禍子欲知前程事。至前下拜。曰。帝君掌人間功名事。某三世仕宦。皆監司郡守。未知某前程所到如何。帝君曰。爾家富貴。皆爾高祖一人所積耳。曾祖以下三世當秉鈞軸。而既以富貴率皆驕淫貪暴。故不復顯。今爾亦止可一任已。福子曰。某二子如何。帝君曰。長子可作州次者可作漕。皆在四十年後。福子喜。廟神曰。君何事至此。福子告以故。神曰。君父雖相逐。君母正相念。君幸急歸。毋貽母憂。福子出廟。回顧則寂然無覩矣。遂歸。其母正號泣秉燭遍索。越三年。福子死。悟神言止一任者三年也。至元江南歸附後。長子遇兵三刀而死。蓋三刀爲州字也。次子溺曹水。蓋曹水乃成漕字也。

宋欽宗至源昌州宿城外寺中。殿中佛像皆無。惟石刻二胡婦在焉。鬼火縱橫。散而復合。忽有人攜酒物出現。曰。此寺有神明最靈。隔夕報夢曰。明晚有天羅王衣青袍。從者十七人。自南方來此宿頓。是以到此祇候。帝飲罷。人復引帝入山阜間。有草舍三間。入其門。聞人喏聲。若三十餘人。衆皆驚訝。視神亦石刻一婦。若將軍狀。手執鐵劍。侍者皆婦人。及帝出門。又聞唱喏聲如前。詢問。則曰。契丹天皇侍女神寺。

帝方悟其前身元是天羅王也。

宋二帝北狩。到一寺中。有二石鐫金剛。並拱手而立。入其門。有一胡僧出入其中。神像高大。首觸桁棟。別無供器。止有石盂香爐而已。僧揖坐問曰。何來。帝以南來爲對。僧呼童子點茶。茶味甚香美。再欲索之。僧與童子趁堂後而去。移時不出。求之寂然空舍。惟林竹間有一小室。中有刻胡僧幷二童子侍立。視之儼然如獻茶者。

隴西李沈者。其父嘗受朱泚恩。賊平伏法。沈乃逃而得免。既而逢赦。以家產童僕悉施洛北惠林寺而過生焉。讀書彈琴。聊以度日。今荆南相公清河崔公羣既第進士。皆執門人禮。卽其所與遊者。不待言矣。常與處士李擢爲刎頸交。元和十三年秋。擢因謂沈曰。吾有故將適宋。迴期未卜。兄能泛舟相送乎。沈聞其去。離思浩然。遂登舟。初約一程。程盡則曰。兄之情豈盡於此。及又行。又言有感。竟不能別。直抵睢陽。其暮擢謝舟人而去。與沈坐汴堤月中。徐曰。承念誠久。兄識擢何人也。沈曰。辯博之士也。擢曰。非也。擢乃冥官。頃爲洛州都督。故在洛多時。陰道公事。故不任晝。乃得與兄同遊。今去陰還陽。託孕於親已五載矣。所以步步邀兄者。意有所托。沈曰何事。曰。擢之此身。藝難爲匹。唯慮一捨此身。都醉前業。祈兄與醒之耳。然擢孕五載。寓親腹中。其家以爲不祥。祈神祝佛之法。竭貨而爲。擢尙未往。神固何爲。兄可往其家。朱書產字。令吞之。擢卽生矣。必奉兄絹素。兄得且去。後擢三歲。宜復來視之。且曰。主人孫久不產者。某以朱字吞之。生兒奇惠。今三載矣。思宿以占之。故復來也。可取兒抱臥夜久。伺掌人閉戶。卽抱

於靜處呼曰李擢記我否兒當啼啼卽掌之再三問之擢必微悟兄宜與擢言洛中居處及遊宴之地擢當大悟悟後此生之業無了遺矣此時必醒素以歸擢乃後榮盛兄不可復得從容矣兄聲名籍甚不久當有大諫之拜愼勿赴也赴當非壽此郡北二十里有胡村村前有車門卽擢親身之居也言訖泣拜而去遲明沈策杖訪之果有胡氏扣門求憩掌人翁年八十餘倚杖延入旣命坐似有憂色沈問之翁曰新婦孕五載矣計窮術盡略無少徵沈因曰沈道門留心頗善呪術不產之由見之卽辨遽令左右召新婦來沈診其臂曰男也甚明惠有非常之才故不拘常月耳於是令速具產所帷帳床榻畢沈執筆若祝香朱書產字令吞之入口而男生焉翁極喜奉絹三十匹沈乃受焉曰此兒不常也三歲當復來爲君相之言訖而去及期再往乃曰前所生子今三歲矣願得之一宿占相之掌人喜而許焉沈夜伺人靜抱之遠處呼曰李擢今識我否兒驚啼沈掌之曰李擢何見我不記耶又掌之兒愈啼掌兒問之者三四兒忽曰十六兄果能來此耶沈因與言洛中事遂大笑言若平生曰擢一一悟矣乃抱之歸宿及明朝告其掌人曰此兒有重祿也乃成家之貴人宜保持之胡氏喜又贈絹五十匹因取別乃憶醒素之言蓋以三才五星隱其成數耳以沈食祿而誅不食而免其命乎足以警貪祿位而不知其命者也

京兆韋安道早出至慈惠里有兵仗如帝者之衞有飛傘玲瓏下如玉女之餚有後騎一宮監指里之西門曰公自此去當知矣安道如其言扣戶有朱衣吏出曰後土夫人相候已久引至一大城城西乃黃

河汾水。其北有大門。衞從羅立。殿中微聞有環珮之聲。宮監贊曰。夫人與公冥數合爲匹偶。引入對坐。須臾進饌。樂人奏雙合鳳曲。於是儐相引安道入帳。合巹成親。夫人尙處子也。翌日夫人入。願見舅姑。安道二親見之驚愕。舍人使安道致詞請去之。夫人曰。舅姑有命。敢不從。明日夫人被法服。居大殿。召天下國王悉至。最後一人云是大羅天女。視之乃天后也。夫人向天后言曰。乞與安道錢五百萬。官五品而歸。

買知微寓舟洞庭。因吟懷古詩云。極目煙波是九嶷。吟魂愁見暮鴻肥。二妃有恨君知否。何事經旬去不歸。卽岳陽因賦詩曰。湖平天遣草如雲。偶泊巴陵舊水濱。可惜仙娥差用意。張碩不是有才人。俄見蓮舟有數女郎鼓瑟而下。生目送之。舟通西岸。卽曾城夫人京兆君宅。生趁堂見備筵饌。有三女郎。一稱曾城夫人。一稱湘君夫人。一稱湘夫人。酒行各請吟詩。生曰。偶棹扁舟泛渺茫。不期有幸跡仙鄉。玉堂久照星辰聚。雪扇雙開日月長。豈只恩憐爲上客。又容懽笑宴中堂。預愁明發分飛去。衣上人聞有異香。湘君曰。南望蒼梧慘玉容。九嶷山色互重重。須知暮雨朝雲處。不獨陽臺十二峯。湘夫人曰。夜唱蓮歌入洞庭。採蓮人旅著青蘋。長歌一棹空歸去。莫把蓮花讓主人。京兆君曰。一解征鴻下蓼汀。便隨仙馭返曾城。傷心遠別張生去。翻得人間薄倖名。詩畢。二湘夫人別去。京兆君邀生止宿。明日以秋羅帕裹定年丹五十粒贈生。生旣受吟詩謝曰。丹是曾城定年藥。帕爲織女秋雲羅。勸拳致贈東行客。以表相思恩愛多。乃拜別去。離岸百步回視夫人宅已失矣。

韋子卿舉孝廉。至華陰廟。飲酣。遊三女院。見其姝麗。曰。我擢第回。當娶三娘子爲妻。其春登第。歸次渭北。見一黃衣人曰。大王遣命子卿愕然。俄見車馬憧憧。美麗夫人金童紫綬。酬對既畢。擇日就禮。後二十日。韋曰。可返矣。妻曰。我乃神女。固非君匹。君到宋州。刺史兵嫁女與吞偶娶之。勿洩吾事。事露兩不相益。子卿至宋州。刺史果與議親。遂娶之。神女嘗訪子卿曰。君新獲佳儷。不可得新忘故。後刺史女抱疾治療不効。有道士妙解符禁。曰。韋郎身有妖氣。此女所患。自韋而得。以符捍子卿鞠之。具述本末。道士飛黑符追神女。曰。罪雖非汝。緣爲神鬼。敢通生路。因懲責之。乃杖五下。後。逾月。刺史女卒。子卿忽見神女曰。囑君勿洩。懼禍相及。今果如言。神女叱左右曰。不與死手。更待何時。從者拽子卿捶扑之。其夜遂卒。

異聞總錄卷之三

醴泉尉崔汾仲兄居長安崇賢里。夏夜乘涼于庭際踈曠。月色方午。風過覺有異香。頃間聞南垣土動簌簌。崔生意其蛇鼠也。忽覩一道士。大言曰。大好月色。崔驚懼遽走。道士緩步庭中。年可四十。丰儀清古。良久。妓女十餘排大門而入。綃衣翹翠。艷冶一世。有從者具香茶列坐月中。崔生疑其狐媚。以枕頭門閾驚之。道士小顧怒曰。我以此差靜。復貪月色。初無延佇之禮。敢此麤率。復厲聲曰。此處有地界無欵有二人長才三尺。巨首儋耳。唯伏其前。道士顧指崔生所止曰。此人有何親屬入陰籍。可領來。二人趍出。一餉間。崔生見其父母及兄悉至。衛者數十拽曳批之。道士叱曰。我在此敢縱子無禮乎。父母告曰。幽明隔絕。誨責不及。道士叱遣之。復顧二鬼曰。捉此癡人。二鬼跳及門。以赤物如彈丸遙投崔生口中。乃細赤繩也。遂鈎出于庭中。又詬辱之。崔驚失音。不得自理。崔僕妾悉號泣。其妓羅拜曰。彼凡人。因訝仙官無故而至。非有過。怒解。乃拂衣由大門而去。崔生病如中惡。五六日方瘥。因迎祭酒醮謝。亦無他。崔生初隔紙隙見亡兄。以帛拂脣如損狀。僕使共訝之。一婢泣曰。幾郎就木之時。面衣忘開口。其時匆匆就剪。悞傷下脣。旁人無見者。不知幽冥中二十年猶負此苦。

昔有一士人登第。赴公宴。及飲酒。座上一妓絕色。獻盃整肅。未嘗出手。衆疑之。有客被酒戲之曰。爲六指乎。乃強牽其妓。隨所牽而倒。乃一副枯骸也。未幾仕人得差遣。後卽死。

岳侍郎珂武穆王之孫知嘉興府譙樓夜更鼓不鳴責問直更者曰每夜一更時分有五人到樓飲酒皆金銀器皿羅列珍味稱係侍郎親眷所以不敢打更太守分付謂今晚若再來當密通報是日夜太守坐清香樓命提振官兩人攜府印來前擇精兵二十人各執器械在樓下伺候中夜直更者果來報謂正在譙樓飲酒守令提振攜印而前曰知嘉興府岳侍郎請相見其五人者卽爲驚散守據中坐取視器皿皆眞金銀器皿判付公使庫公用邪魅遂息

永嘉項家爲邪所據時有一物人形而鞏首出沒其家自呼曰太公項以爲常不爲恠異凡有所求只於廚間呼太公物則隨至項妻有孕思齋饅頭食遂叫太公一聲至二更餘捧一甑蒸饅頭而來蒸氣尙暖越數日人傳七尺渡頭人家設水陸齋失了饅頭一甑後項婦生一子如冬瓜狀無眉目但有口能乳方欲溺之忽聞太公空中作聲曰子不可溺權以乳哺當有以謝踰兩月項婦方抱子在床忽太公賫白金二笏于床奪抱此子而去後其恠亦絕

昔京庠有士友數人步月夜行見一小廝持紅紗籠前導一少婦人冉冉後隨士友疑其暮夜獨行之異跡而視之至衆安橋左側扣內醫張防禦門謁藥張啓戶視之卽掩門不納次扣李提點鋪李出視延入遂爲診脈士友候久不出默誌兩醫之門而歸次早訪張防禦曰暮夜獨行必非良家子女所以卻之次過李鋪聞其家有哀哭聲問之則曰昨夜一婦女扣門謁藥去後中風而卒方知鬼化爲婦扣門求醫豈非李見其華麗動興而致然邪

馬少保公亮少時臨窗燭下閱書忽有大手如扇自窗櫺穿入次夜又至公以筆濡雄黃水大書花押窗外大呼速爲我滌去不然禍及於汝公不聽而寢有頃怒甚求爲滌去愈急公不之顧將曉哀鳴而手不能縮且曰公將大貴姑以試公何忍致我極地耶公獨不見溫嶠然犀事乎公大悟以水滌去花押手方縮去視之亦無所見

徐熙爲射陽令少善醫方名聞海內嘗夜聞有鬼呻吟聲甚淒苦徐曰汝是鬼何所需俄聞答曰姓斛名斯家在東場患腰痛死雖爲鬼而疼痛不可忍聞君善灸願相救濟徐曰汝是鬼而無形何處治答曰君但縛葛爲人索孔穴鍼之徐如言爲鍼腰四處又鍼肩背三處設祭而埋之明日一人求謝曰蒙君醫療復爲設齋病除饑解感惠甚深忽然不見

唐漢守南纘嘗爲人言至德中有調選得同州督郵者姓崔有青袍人未知其姓字因相揖偕行徐問何官青袍人云新授同州督郵崔云某新授此官豈不錯誤乎青袍人笑而不答又相與行悉云赴任去同州數十里於斜路中有官吏拜迎青袍人謂崔君曰君爲陽道錄事某爲陰道錄事路從此別豈不相送耶崔生異之卽與連轡入斜路遂至一城郭街衢局署亦甚壯麗青袍人至廳與崔生同坐受謁通肯徒僧道等訖次通辭訟獄囚崔生大驚謂青袍人曰不知拙室何得至此青袍人卽避入案後令崔生自與妻會妻云被追至此已至數日君宜哀請錄事耳崔生卽祈求青袍人青袍人因令肯吏促放崔生妻令迴崔生試問妻犯何罪至此青袍人曰君寄家同州亡人皆聽勘過蓋君管陽道崔生淹

流半日。卽請卻回。青袍人命肯吏等拜送。曰。雖陰陽有殊。然俱是同州也。可不拜送督郵哉。青袍人亦郊餞送。再三勤款。揮袂又令斜路口而去。崔生至同州。問妻子。妻子病七八日。冥然無知。神識不主。今纔得一日。崔諳記之。恰放回日也。妻不記陰道見崔生言之。妻始悟如夢。亦不審記憶也。

黃門侍郎盧公渙爲明州吏。屬邑象山縣百姓溪谷逈無人處。有盜發墓者云。初見車轍中有花塼。因揭之。知其古塚墓。乃結十人於縣投狀。請路旁居止。縣尹允之。遂種麻。令外人無所見。卽悉力發掘。入其隧路。漸至壙中。有三石門。皆以鐵封之。其盜先能誦咒。因齋戒禁之。翌日兩門開。每門中各有銅人銅馬數百。持執干戈。其制精巧。盜又齋戒三日。中門一扇開。有黃衣人出。傳語曰。漢征南將軍劉（忘名）使來相問。某人有征伐大勳。及死。勑令護葬。及鑄銅人馬等。以象存日儀衛。奉計來此。必要財貨兩門。所居之室。實無他物。具官葬不痺貨寶。何必苦以神咒相侵。若更不已。當不免兩損。言訖卻入門。復合如初。盜又誦咒數日不已。門開。一青衣又出傳語。責盜咒說。兩扇忽闢。大水漂蕩。盜皆溺死。一盜解沒而出。自縛詣官。具說本末。黃門令覆視其中。門內有一石牀。骸枕之。水漂已半垂於下。因卻爲封兩室。塞其隧路焉。

饒州刺史齊推女適湖州參軍韋會。長慶三年。韋以妻方娠。將赴調。乃送歸鄱陽。遂登上國。十一月。妻方誕之夕。齊氏忽見一人長丈餘。金甲仗鉞。怒曰。我梁朝陳將軍也。久居此室。汝是何人。敢此穢觸。舉鉞將殺之。齊氏叫乞曰。俗眼有限。不知將軍在此。比來承教。乞容移去。將軍曰。不移當死。左右悉聞齊氏

哀訴之聲。驚起來視。卽齊氏汗流洽背。精神悅然。遶而問之。徐言所見。及明。侍婢白於使君。請居他室。使君素正直。執無鬼之論。不聽。至其夜三更。將軍又到。大怒曰。前者不知理當相恕。知而不去。豈可復容。跳來將用鉞。齊氏哀乞曰。使君性強。不從所請。我一女子。敢拒神明。容至天明。不待命而移去。此更不移。甘於萬死。將軍者拗怒而去。未曙。令侍者灑掃他室。移榻其中。方將渾輦。使君公退。問其故。侍者以告。使君大怒。杖之數十。曰。產孽虛贏。正氣不足。妖由之興。豈足遽信。女泣以請。終亦不許。入夜自寢其前。以身爲援。堂中添人加燭以安之。夜分聞齊氏驚痛之聲。開門入視。則頭破死矣。使君哀恨之極。倍百常情。以爲引刀自殘。不足以謝其女。乃殯於異室。遣健步者報韋會。韋以文籍小差。爲天官所黜。異道求復。凶訃不逢。去饒州百餘里。忽見一女人儀容行步。酷似齊氏。乃呼其僕而指之。曰。汝見彼人乎。何似吾妻也。僕曰。夫人刺史愛女。何以行此。乃人有相類耳。韋審觀之愈是。躍馬而近。其人乃入門斜掩其扉。又意其他人也。乃不下馬。過迴而視之。齊氏自門出。呼曰。韋君忍不相顧。韋遽下馬視之。乃其妻也。驚問其故。具云陳將軍之事。因泣曰。妾誠愚陋。幸奉巾櫛。言詞情禮。未嘗獲罪於君子。方欲竭節閨門。終於白首。而枉爲狂鬼所殺。自檢命籍。當有二十八年。今有一事。可以自救。君能相哀乎。悲恨之深。言不盡意。韋曰。夫妻之情義均一體。鵜鵜比翼。隊隊比目。斷無單然。此身更將何往。苟有歧路。湯火能入。但生死異路。幽晦難知。如何可竭誠願聞其計。曰。此村東數里有草堂田先生者。領村童教授。此人奇恠不可遽言。君能去馬步行及門。趁謁若拜上官。然垂泣訴冤。彼必大怒。乃至詬罵。屈辱捶擊

拖拽穢唾。必盡教授之事。然後見哀。卽妾必還矣。先生之貌。固不稱焉。冥晦之事。幸無忽也。於是同行。韋牽馬授之。齊氏笑曰。今妾此身已非舊日。君雖乘馬亦難相及。事甚迫切。君無推辭。韋鞭馬隨之往往不及。行數里。遙見道北草堂。齊氏指曰。先生居也。救心誠堅。萬苦莫退。渠有凌辱。妾必得還。無忽忽容。遂令永隔。勉之。從此辭矣。揮涕而去。數步間。忽不見。韋收淚詣草堂。未到數百步。去馬。公服使僕人執謁前引。到堂前。學徒曰。先生轉食未歸。韋端笏以候。良久。一人戴破帽曳木履而來。形狀醜穢之極。問其門人曰。先生也。命僕呈謁。韋趍走迎拜。先生答拜曰。某村翁。求食於牧豎。官人何忽如此。甚令人驚。韋拱訴曰。妻齊氏享年未半。枉爲梁朝陳將軍所殺。伏乞放歸。終其殘祿。因扣地哭拜。先生曰。某乃村墅鄙愚。門人相競。尙不能斷。況冥晦間事乎。官人莫風狂否。火急須去。忽恣妖言。不顧而入。韋拜於床前。曰實訴深冤。幸垂哀宥。先生顧其徒曰。此人風疾。來此相喧。衆可拽出。又復入。汝共唾之。村童數十。競來唾面。其穢可知。韋亦不敢拭唾。歎然復拜。言誠懇切。先生曰。吾聞風狂之人。打亦不痛。諸生爲吾痛擊之。無所支敗面耳。村童復來羣擊。痛不可堪。韋執笏拱立。任其揮擊。擊罷。又前哀乞。又勑其徒推倒。把脚拽出。放而復入者三。先生謂其徒曰。此人乃實知吾有術。故此相訪。汝今歸。吾當救之耳。衆童既散。謂韋曰。官人眞有心丈夫也。爲妻之冤。甘心屈辱。感君誠懇。當爲檢尋。因命入房。房中鋪一淨席。席上有案。置香一爐。爐前又鋪席。坐定。見黃衫人引向北行數百里。入城郭。閭里喧鬧。一如都會。又如北有小城。城中樓殿巍峩。若王居。衛士執兵立者坐者各數百人。及門。門吏通曰。前湖州參軍韋某

乘通而入。直北正殿九間。堂中一間卷簾設床案。有紫衣人南面坐者。韋入向坐而拜。起視之。乃田先生也。韋復訴冤。左右近西通狀。韋乃趍近西廊。又有授筆硯者。執爲訴詞。韋問當衙者曰。王也。吏收狀上殿。王判曰。追陳將軍。仍檢狀過判。狀出。瞬息間。通曰。捉陳將軍到。衣甲仗鉞如齊氏言。王責曰。何故枉殺平人。將軍曰。自居此室已數百歲。而齊擅穢再宥不移。忿而殺之。罪當萬死。王判曰。明晦異路。理不相干。久幽之鬼。橫占人室。不相自省。仍殺無辜。可決一百。配流東海之南。案吏過狀。曰。齊氏祿命實有二十八年。王命呼阿齊問陽祿未盡。理合卻回。今將放歸。意欲願否。齊氏曰。誠願卻迴。王判曰。付案勒迴。案吏咨曰。齊氏宅舍破壞。迴無所歸。王曰。差人修補。吏曰。事事皆隳。修補不及。王曰。必須放歸。出門商量狀。過頃復入曰。唯有放生魂去。此外無計。王曰。魂與生人事有何異。曰。所以有異者。唯年滿當死之日。病篤而無屍耳。他並同。王召韋曰。生魂只有此異。韋拜請之。遂令齊氏同歸。各拜而出。黃衫人復引南行。既出其城。若行崖谷。足跌而墜。開目卽復跪在案前。先生者亦據案而坐。先生曰。此事甚祕。非君誠懇不可致也。然賢夫人未葬。尙瘞舊房。宜飛書葬之。到卽無苦。愼勿言於郡。苟微露於人。將不利於使君。爾賢閣只在門前。便可同去。韋拜謝而出。其妻已在馬前矣。此時卻爲生人。不復輕健。韋擲其衣馭。令妻乘馬。自跨衞從之。且飛書於郡。請葬其柩。使君始聞韋之將到也。設館施繐帳以待之。及得書。驚駭殊不信。然彊葬之。而命其子以肩輿迓焉。見之益悶。多方以問。不言其實。其夜醉韋以酒。迫問之。不覺具述。使君聞而惡焉。俄而得疾。數月而卒。韋潛使人覘田先生亦不知所以。齊氏飲食生育

無異於常。但肩輿之大。不覺其有人也。余聞之已久。或未深信。太和二年秋。富平尉宋堅塵因坐中言及奇事。客有鄜王府參軍張奇者。卽韋之外弟。具言斯事無差舊聞。且曰。齊嫂見在。自歸後已往拜之。精神容飾殊勝舊日。冥吏之理於幽晦也。豈虛言哉。

長慶元年。田令公弘正之失律鎭陽也。進士王泰客焉。聞兵起。乃出城南走。時兵交於野。乃晝伏宵行。入信都五六里。忽有一犬黃色隨來。俄而犬顧泰曰。此路絕險。何故夜行。泰默久之。曰鎭陽之難耳。犬曰。然得逢捷飛。亦郎之福也。許捷飛爲僕。乃可無患。泰私謂夫人行爽於顯明之中者。有人責。行爽於幽冥之中者。有鬼誅。今吾行無爽。於吾何誅。神祇尙不懼。況妖犬乎。固可以正制之耳。乃許焉。犬忽化爲人。拜曰。幸得奉事。然捷飛鈍於行。請元從暫爲驢。借捷飛乘之。乃可從行。泰驚不對。乃驅其僕下路。未數步。不覺已爲驢矣。犬乃乘之。泰甚懼。然無計禦之。但仗正心而已。偕行十里。道左有物身長數尺。頭面倍之。赤目而髯者。揚眉而笑曰。捷飛安得事人。犬曰。吾已委質於人。乃曰。郎幸弗怖。大頭者抵而而走。又數里。逢大面多眼者。赤光閃閃。呼曰。捷飛安得事人。又對如前。多眼者亦遁去。捷飛喜曰。此二物者。以人爲上味。得人則戲投而爭食之。困然後食。今旣去矣。餘不足畏。更三五里。有居人劉老者。其家不貧。可以小憩。俄而到焉。乃華居大第也。犬扣其門。有應而出者。則七十餘老人。行步甚健。啓門喜曰。捷飛安得與上客來。犬曰。吾遊冀州不遇。迴次山口。偶事王郎。郎以違鎭陽之難。不敢晝行。故夜至。今極困。願得少休。老人曰。何事不可。因揖以入。館泰於廳中。盤饌品味果栗之屬。有頃而至。又有草粟筐

貯伺馬。化驢亦俱焉。當食而捷飛預坐曰。倦行之人。夜蒙嘉饌。若更有酒。主人之分盡矣。老人曰。不待啓言。已令滌器。俄有小童陳酒器。亦甚精潔。老人令捷飛酌焉。遂與同飲數巡。捷飛曰。酒非默飲之物。大凡人之家樂。有上客而不見。復誰見乎。老人曰。但以山中妓女。不足侍懽。安敢惜焉。遽召寵奴。有頃聞寵奴至。乃美妓也。貌稱三十餘。拜泰而坐其南。辭色頗不平。泰請歌。卽唱。老人請。卽必辭。拒犬曰。寵奴之不肯歌。當以無侶爲恨耳。側近有花眼者。亦善歌。盍召乎。主人遽令邀之。少頃呼入。乃十七八女子也。其服半故。不甚鮮花。坐寵奴之下。巡及老人請。花眼卽唱。請寵奴。卽不唱。其意愈不平。似有所訴。巡又至老人。執盃固請。不得。老人頗愧。乃笑曰。常日請歌。寵奴未省相拒。今有少客。遂棄老夫耶。然以舊情當未全替。請一曲。寵奴拂衣起曰。劉琨被段疋磾殺卻。張寵奴乃與老野狐唱歌來。燈火俱滅。滿廳暗然。徐窺戶外似明。遂匍匐而出。顧其廳卽大墓也。馬繫長松下。舊僕立於門前。月輪正午。泰問其僕曰。汝向者何爲。曰夢化爲驢。爲人所乘。而與馬偕食草焉。泰乃尋前路而去。行十餘里。天曙。逢耕人問之。曰近有何墓。對曰此十里內有晉朝幷州刺史劉琨姬張寵奴墓。乃知是昨夜所止也。又三數里。路隅有朽髑髏。傍有穿穴。草生其中。泛視之若四眼。蓋所召花眼也。而思大頭多眼者。杳不可知也。吾嘗以儒視世界。人死固有鬼。以釋觀之。輪迴之義。理亦昭然。奈何此妓牢落千載。猶歌於冥冥之中。則信乎視聽之表。聖賢有不言者也。

葉誠者。中牟縣梁城染人也。婦耿氏。有洞晦之目。常言曰。天下之居者、行者、耕者、桑者、交貨者、歌舞者之

中人鬼各半。鬼則自知非人。而人則不識也。其家有牛。辟而角者。夫婦念之可知矣。元和二年秋。忽有二鬼。一若州使。一若地界。入圈視牛曰。引重致遠。毛角筋骨。可愛者吾州無如此牛。若地界者曰何遠役追牛。曰王之季女。適南海君次子。從車五百兩。擇牛皆天下之美俊者。河南道配供十牛。當州唯一。只此牛耳。盍報此乎。遂去。其婦視牛。則惴惴然氣喘汗流若沃水矣。其翁染人也。遽取藍花塗之。纔畢。有軍吏紫衣乘馬導從數十騎。笑而入視牛。則異前所報矣。軍吏大怒。執地界將決之。責曰。貴主遠嫁。一州擇牛。既此牛中。奈何虛妄對曰。適與衙官對定。所以馳報。及回失牛。乃本主隱匿也。請收牛主問之。牛不遠矣。乃令捉主人來。遂數人登堵。捽其翁以出其家。只見中惡。呼不應矣。長幼遠而哭之。婦獨不哭。乃汲水洗牛藍色。令見界吏牽去。而翁復來上堵。乃乘呼而起曰。吾爲軍吏責以隱牛。方欲洗滌。賴新婦自洗。遂得放歸。使人視其牛已死矣。楊曙方宰中牟。聞此說。乃召而問之。一無謬矣。

唐王公遠軒因遊苧蘿山。問西施遺跡。留詩石上曰。嶺上千峯秀。江邊細草春。今逢浣溪石。不見浣溪人。回顧見一女子。素衣瓊佩。謂軒曰。妾自吳宮離越國。素衣千載無人識。當時心比金石堅。今日爲君堅不得。軒知其意。又貽詩曰。佳人去千載。溪山久寂寞。野水浮白煙。巖花自開落。猿鶴舊清音。風月閑樓閣。無語立斜陽。幽情入天幕。西子曰。詩美矣。未盡妾之所寄也。乃荅詩曰。高花巖外曉。相憐幽鳥雨中啼。不歇。紅雲飛過大江西。從此人間怨風月。既暮已散。期來日會於水濱。翌日軒往。西子已在焉。自是留逾月乃歸。有郭素者聞其事。亦遊苧蘿。留詩泉石間。莫知其數。寂無所遇。無名子嘲之曰。三春桃李

苦無言。郤被斜陽烏雀喧。借問東隣效西子。何如郭素學王軒。聞者大笑。（輸府名謔。）

異聞總錄卷之四

方子張家居秀州魏塘村。其田僕鄒大善刀鑷。嘗有人喚之云。某家會客。須汝爲戲。鄒謝曰。吾所能只唱挽歌爾。何所用。曰。主人正欲聞此曲。當厚相謝。鄒固訝其異。然度不可拒。密攜鈴鐸眞懷袖以行。既至。去所居甚近。念常時無此人家。而屋又窄小。且哀挽非酒席間所宜聽。益疑焉。將鼓鐸而歌。坐上男女二十餘人同詞言曰。吾曹皆習熟其音調。無庸此以相溷也。乃徙歌數闋。皆擊節稱善。歡飲半酣。又問曰。更能作何藝。曰頗解持大悲穢跡神呪。皆曰非所須也。鄒灼知其鬼物。探鐸振杵。高誦咒。未數聲。陰風蕭然。燈燭什器皆不見。舉目正黑。望屋頂小竅。略通人。而月光穿漏。尙可覩物。局身側出。僅得免。明日審其處。榛棘蒙茸。蓋一古塚耳。

舊傳荊州江亭柱間有詞曰。簾卷曲闌獨倚。山展暮天無際。淚眼不曾晴。家在吳頭楚尾。數點雪花亂委。撲漉沙鷗驚起。詩句欲成時。沒入蒼煙叢裏。黃魯直讀之。悽然曰。似爲予發也。不知何人所作。筆勢類女子。又淚眼不曾晴之句。疑爲鬼耳。是夕夢女子曰。我家豫章吳城山。附客舟至此。墮水死。不得歸。登江亭有感而作。不意公能識之。魯直驚寤。曰此必吳城小龍女輩也。時建中靖國元年云。乾道六年。吳明可芾守豫章。其子登科。同年生清江朱景文因緣來見。得攝新建尉。適府中葺吳城龍王廟。命之董役。頗極嚴緻。及更塑偶像。朱指壁間所繪神女容相謂工曰。必肖此乃佳。凡三四易。然後明麗豔冶如

之朱甚喜忽憶荆州詞以謂語意憤抑悽惋殆非龍宮嫻雅出塵態度爲賦玉樓春一闋書于壁曰玉堦瓊室水壺帳寧地水晶簾不上兒家住處隔紅塵雲氣悠揚風淡蕩有時閑把蘭舟放霧鬢煙鬟乘翠浪夜深滿載月明歸畫破琉璃千萬丈既而夜夢旌幢羽葆儀衛甚盛擁一輜軿有美女子居其中傳言龍女來謁下車相見宴飲寢昵如經一日夜言談瀟洒風儀穆然將行謂朱曰君當不記疇昔事矣君前身本南海廣利王幼子因行游江湖爲我家壻妾實得奉箕箒今君雖以宿緣來生朱氏然吳城之念正爾不忘故得祿多在豫章之分須君官南海陽祿且盡此時當復諧佳偶知君所作玉樓春詞破前人之誤甚以爲感非君憶舊游亦無因知我家如此其熟也言畢愴別而去既覺乃亟作文紀其事特未悟南海之說但云豈非他日或以言事貶竄至彼邪爾後每夕外入常聞室內笑語聲久而病瘠家人疑其有祟挽使罷歸明年又以事來吳公已去後帥襲實之留攝酒官俄以家難去服闋調袁州分宜主簿頃次家居縣之士子昔從爲學聞其歸鄉相率來謁因話邑中風土偶及主簿廨前有南海王廟朱□然自失明日抱疾遂不起元未嘗得至官凡兩攝職於豫章所謂多得祿者如是而已蓋初治像及撰詞時方寸墜妄境故自絕其命神女之夢契殆必黠鬼託以爲姦者歟樂平人楊振者爲臨江司戶說其事甚詳

紹興三十一年湖州漁人吳一因捕魚繫舟新城柵界民舍外夜過半聞岸上人相語曰我曹寓是家已久當爲去計移入此舟如何或應曰此乃漁艇爾又他處人何可登也明日東南上當有船來其中有

兩朱紅合及赤泥酒數餅者是可隨以往渠乃病人家親戚來相問訊又其家頗富足稱我所須皆曰然言終而寂吳生恠之天欲明起訪其事乃此民舍正病疫所謀者鬼也遂徑往東南數里外艤泊將驗之果遇小舟來望其中物色同鬼言急呼止告以夜所聞大駭曰乃吾壻家今正欲往視其病非君相救一家且入鬼錄矣盡以所攜酒炙爲贈致謝而反此事景裴弟說

程昌禹平國紹興五年自鼎州罷歸來鄱陽寓居紫極宮家人處于堂上獨治北邊一室暑夕多寢其間一夕見二婦人戴特髻從竹林中入室內稍進至床前程嘗領兵有膽氣知爲鬼略無怖心呼問之曰汝爲誰家人安得深夜到此皆笑不對程曰既在此無事能爲我摩腰乎應曰諾趨而前程伸兩足聽所爲久而熟睡及寤已曉無所見摩處皆青黑煩痛累日而後復初程之子禧說

季元衡南壽縉雲人既登科調台州教授將往建康謁府尹家有侍妾忽主母不能容常懷絕命之意及是行季以情禱妻曰吾去後切勿加以楚虐萬一有不虞恐費經護必不可畜候歸日去之不難也妻曰但安心而行吾不爲此事時方僑寓他處不記其地數日到建康已解擔閒耳畔啾啾人聲似其妾而不見形狀問之泣曰君纔出門卽遭篦勢不復可生自經死矣季爲之哀泣解謝欲回車念業已至欲弗信又不忍姑遣僕兼程歸扣其事且爲家人作牒經邑仍略疏葬埋之費自是繼夕哀泣及僕還云宅內固全無事某到時侍人自持飯飯我季曰然則妄鬼假託以惑我爾是晚復至季正色責之曰汝爲何等妖厲顧敢然不亟去吾將請集道流繩汝以法答曰實非此人緣君初行日疑心橫生故我得

以乘間造僞。今但從君丐佛經數卷薄奠楮錢而已。

邢太尉孝揚初南渡寓家湖州德清驛。湫隘不足容。謀居於臨安甚切。得薦橋門內王瓊太尉宅。纔爲錢三千緡或曰都城中如此第舍當直五萬緡今不能什一。亦知其說乎是宅久爲妖厲所據人不復堪處。故以相付耳。邢之內子及姑慶國夫人者皆倡言不可用。邢患之稍稍語內子曰人言是否固未定。我將先驗之。然我或云無。汝終不以爲信。盍擇謹厚二婢子偕行。庶可證其實。遂往。凡留半月。中外奧僻無不臨履。夜寢於正堂。寂無一怖。歸家具言。且力詆前妄。二妾亦深贊屋廬之美。始盡室徙之。徙之日物恠即見。家人閨幃間密語。輒應於屋上。嬉侮諢褻。無所間斷。至蠱惑姬妾。恬不避人。於是盡悔其來。時宋安國在德清亟遣招致爲作法。考攝獲一鬼。械而囚諸北陰。已復一鬼出。又捕治之。俄復然。鬼自述兄弟四人。又有他宗從眷屬幷同儕極多。宋施術已窮。亦厭倦。乃告邢氏曰。茲地經兵虜之變。殺人無數。今日何勝治。不若建黃籙大醮拯拔之。吾當爲主行。使超然受生。不與鬼爲怨府。亦上計也。邢如其戒。捐錢二百萬。辦醮筵鍊之。夕置罏架上。冪以布。悉召滯魄集于中。宋約邢親舁至前。罄力不能舉。但覺罏內索索如蟹行聲。訖事用八健卒負出門。皆云壓肩上甚重。各若荷百斤耳。瘞之竹園深坎下。宅至今平寧。此事趙彥澤說。

李泳子永平生常印尊勝陀羅尼幡。焚施鬼道。淳熙六年爲坑冶司幹官。分局信州。次年十二月。被檄至弋陽邑宰招飲。歸已侵夜。臥驛堂。睡未交睫。見二婦人一冠一髻。徘徊往來於室中。知其爲異物。不及

問。少焉微寤。則已逼床下。李祝之曰。若有所言。可明告我。不然托諸夢可也。展轉間復睡。夢兩人來拜。曰。見公無所求。只欲得常印尊勝幡耳。李曰。吾在役。固未嘗攜來。奈何。曰。候公歸信州見贈未晚。扣其姓氏。曰。無用問。當自知之。明旦訪諸人。其從行虞候能言云。比年廣州盧蠡通判之妾。以產終此室。今頂髻者是矣。其冠者不知何人。李還舍。爲印數十本焚與之。

温州教授官舍有小樓。爲鬼物所據。常拋擊瓦礫。歎息歌呼。時時書小紙擲于外。人不敢登。紹興二十九年。婺源李知己智仲爲教授。將窮其恠。乃設几案筆硯於樓中。聯紙兩幅題其上曰。汝爲何物。或是伏尸遺魄。未獲超脫。既能書字。當具平生告我。我爲汝呼僧徒誦經薦拔。無爲棲滯於此。詒生人殃。是日晚親扃其戶。明日試諸生在學。其姪不待歸。遽啓之。荅詞已盈紙。云妾姓陳氏。衢州西安人。甲子年隨父來處州。值大水漂蕩。全家溺死。流尸到温州北門外。魂魄無所係。縈縈入城。過此廳門外。爲土地邀留爲侍妾。茬苒十五年。比者城南洪秀才遣媒者來議婚。土地許自便。旦夕恐當出嫁。不復願此室矣。其言大略如是。字體纖弱。眞女子筆蹟也。呼智仲爲樞密學中士人皆見之。智仲怒姪之泄。以誕妄謝衆。而祕其事。後一月。始招僧誦金光明經以薦陳氏。又別誦經具疏回向土地。使早發遣之。自是一樓帖然。他日詢郡士云。洪秀才者。福州人。游學于温。亦以其年溺死。（智仲說。郭象喫車心亦載此。誤以陳氏爲石氏。）

宣和內省都督黃康國家蓄聲妓至多。有一善琵琶者。忽失所在。訪之不獲。其家門戶之禁如上臺。杳莫知其處。經旬日。冉冉從家廟中出。黃問之曰。爲翁翁婆婆喚去。使彈琵琶。市井間常食用耳。自是此妓

病瘠。累月方復故。

京師風俗。每除夜必明燈於廚廁等處。謂之照虛耗。有趙再者。令二小鬟主之。一鬟利麻油澤髮。遂易廁燈以桐膏。夜分它婢如廁。見婦人長三尺許。被髮絳裙。自廁出。攜小箱盛雜色新衣。摺於壁角。婢驚呼而返。告其同類。皆往觀。至則無所見。獨易油之人。大叫仆地。衆扶歸救以湯劑。移時方甦。言先不合輒以桐膏易燈。才至此。爲鬼所擊云。我爲人登溷不作聲。致我生瘍痛甚。正籍今夕油以塗之。爾乃敢竊換方毆擊間。家人輩來者多。乃舍之。

南恩州陽春縣。卽古春州。有異鬼棲於主簿廨。能白晝形見。飲食言笑如生人。尤惡人言其狀。言之卽肆擾。主簿家極苦之。且必拜食必祭。奉事唯謹。有斑直爲巡檢。初到官。簿招與飲。語及奇事。因詢此怪。未及對。鬼已立於巡檢後。簿色變起立。巡檢覺有異。引手捽之。鬼不勝仆于地。巡檢且捽且毆。鬼顧簿哀鳴求救。簿力爲請。乃得脫。其家畏其必遷怒。終夕弗敢寐。到晚寂然無聲。啓戶見壁間大書曰。爲巡檢欺人。不足較。且去。自此遂絕。

姑蘇余仁甫。隨其父爲宣城通判。嘗獨行廳事。恍惚間見輿馬哄擁一金紫人入門。仁甫將退避。一吏已持狀展於前。曰五道將軍參謁交代。仁甫無以爲計。亟呼左右。此吏白云。尙在數十年後。無用懼也。倏然而沒。

平江盤門外有僧菴。僧行數人共處。淳熙己酉八月。夜聞擊戶聲甚亟。啓關視之。則一女子也。攜銀裹粧

壘及數百錢。云家在數里外。歸省父母。值風雨不可前。願容託宿。不然恐有意外性命之禍。佛法慈悲。幸垂哀愍。僧不得已納之。力爲掃一室。須臾女含笑暱近。必欲促僧共榻。且恐以危言曰。若不我留。當死於此。僧又詎勉從之。迨曉。取錢付僧。倩買絹數尺及脂粉之屬。懷之而去。某夕復來。後一城居祝秀才。以女墓在菴側。縱步訪僧。見粧壘在其室。疑是柩中物。遣僕呼其子驗之。果然。叩所從得。不肯言。乃訴于吳縣。縣逮治僧行。始道前事。祝氏父兄未之信。啓家發棺。見女尸面目如生。手持所買絹脂粉在傍。冢外無損陷。只一竅僅可容小兒拳耳。不勝駭嘆。以衣覆其上。禱曰。汝若復能仰臥。則當再治葬。少時揭衣。已仰臥矣。盧終爲家恥。竟舉而焚之。

錢聞禮子立。乾道中爲建康溧陽主簿。官舍內時有所覩。婢妾擾擾不安。訊於占筮云。有狀尸在堂之側。用其言掘地尺許。果得髑髏。幷碎骨。置諸匣。候夜將付漏澤園。是日黃昏。主園僧見一皂衣婦人自外入。疑其盜也。遣童行燭火尋訪。有少頃。簿廳人持骨匣至。始悟適所見蓋此鬼云。

乾道丁亥歲。沈唯之自湖州攜家覲郊禮于都下。寓居薦橋門內一空宅樓上。有婢迎壽夢爲鬼所魘。遂欲自投死地。次夕沈之子見壁間髣髴如畫像。意其神物也。俄馬步兵甲滿前。旗幟其變。一甲士出隊立。若有稟告然。沈曾遇至人。得天樞法。卽焚香洞視。衆皆聲喏曰。本院閱集到。神將有事。取覆叩之。則治迎壽之宗何在。須臾一火塊口樓下而復上。於火光中提披髮婦人。白衫紅領。繫索繞項。白云付乞浣衣去。沈從之。依呼土地既至者。帽穿袧□□□懼杖之十。遣去。沈默禱曰。歸□啓奏功天□不知王

名爲誰。使一鐵騎自衆口山庶旗。旗上青天摳院尉遲猛將字。沈慰勞使歸。口郎次第旅揖整隊而退。他日尋其鄰媼云。頃一帖山官人攜婢在此。縊於樓梯第二層。十一年矣。口口久無人居。蓋作祟者乃是物也。

臨安種園人。滌菜於白龜池。聞水中人語言相應答。其一云。明日沙河塘開綵帛鋪王家一掌事。當死於此。可以爲我代。其一云。汝去期不遠。奈何。園人識掌事者。急走報。其人感謝。誓終日不出門。逮旦且晡。天府馱卒來。須鋪家供縑帛。不得已而往。過清湖橋。馱卒引從龜池路去。力爭不聽。兩傍居者。但見此人獨行踽踽。自爲紛挈辨鬬之狀。亦有識之者。掖之以歸。已薨騰不能語。口中皆青泥。灌以蘇合香丸。久之乃醒。所謂馱卒。蓋鬼也。又明日。園人復往滌菜。溺死焉。

朱宋卿知無爲軍。忽得匿名書云。欲取郡將之首。朱大恐。每夜集壯兵環宿臥室。擊鼓傳漏。至達旦。一日天明。失其所在。舉城惶惶。相與窮索。得於後園酴釄架下。昏昏如醉。不能言其所以至也。後數年。卒於海陵。

華亭衛寬夫喪其妻。未踰年。再娶劉氏女。故妻屢附童妾出言怨詈。室中常有怍。或聞彈指歎息聲。家人白晝見其坐堂上。就之則亡。一櫃貯錢帛。扃鐍甚固。忽蛙聲鬨于內。移時不已。遽開視。空無一物。唯擲出千錢。自地卓立。如爲人扶挈。久之乃仆。劉氏生子踰時得疾。巫者言故妻作祟。祈謝之萬方。不少愈。寬夫怒。取影堂木主斧碎之。每刃一加。兒輒大叫。凡三砍三叫。兒死怍亦息。

餘千縣洪崖鄉民曉飲酒大醉。傍無他人。獨倒臥于道旁水車屋下。至五更初。稍醒。渴甚。欲起尋水飲。忽有數十人相率來前。初無所爭。直奮拳縱擊。民心知其鬼物。而己不能敵。自度必死。俄聞近村洪塘院曉鍾聲。羣衆悉合掌。稍稍引去。始得免。旦歸。與人言。猶奄奄病悴者累日方愈。

致和中。鎮江府丹徒縣李主簿被轉運檄往湖州。方田府差二吏曰徐璋曰蔡禋與偕行。既至境。館於近郊觀音院僧房。其傍一小室。扃鐍甚固。二吏竊窺之。見壁間挂美女子像。前設香火。知爲殯宮。私自謂曰。我輩在旅。凄單。若得如此來伴一笑。何幸哉。徐以扣僧。僧云。郡人張文林今爲明州象山令。其長婦死。攢殯彼室。淺土中。而委吾歲時供事。此其畫像也。是夕璋既寢。禋寐未熟。見女子褰幃入。笑曰。汝旦晝有意羨我。故來相就。將與汝周旋。切勿語人。及無以爲恠而生疑懼。禋欣然滿望。留之狎昵。自是與璋異榻。每夕必至。踰月矣。二吏以裝齎垂竭。啓主簿求暫歸。主簿曰。璋善筆札。吾不可闕。禋獨歸足矣。至夜。女子來問欲歸之故。禋告之。女曰。我有金釵遺汝。持貨足以少濟。願罷西去之役。卽拔頭上釵授禋。明日屬於肆。得錢萬六千。而紿謂璋曰。適入城偶逢鄉人。以此借我。今當共用之。毋庸歸也。璋默念我與彼同里巷。豈有鄉人至而不識之理。且聞禋夜夜若與人私語。恐異時敗。將爲己累。乃著意伺之。一日天欲曉。正值女子從禋榻而下。急掩之仆於地。宛若初死者。衣冠儼然。咸驚怖不知所爲。以實告主僧。屬守視。而拘二吏於官。付獄究鞫。復移文象山張令。遣老嫗詣寺發瘞。則已空矣。遂得免。未幾。還丹徒。竟以憂駭得疾。禋璋並殂。

紹興十年兩淮兵革甫定避地南渡者稍復還鄉山陽二士子歸理故業道經維揚舍于北門外日已暮矣主人慰諭綢繆云吾主張此邸唯恐客□小久然於二君之前不敢不以誠白是間殊不潔淨又有盜不可宿也距此十里呂氏莊寬雅幽肅且有禦寇之備願往投之當以僕馬相送士子見其忠告且素熟呂莊頷之而去主人殷勤惜別仍屬回塗見過遣兩健僕控馬其行甚穩夜未半抵莊莊幹出迎云此地多鬼物何爲夜行士子具道所以方解鞍僕馬屹立不動亟躍下取火視之但見大枯竹兩竿木橙兩條而已即碎而焚之後亦無他歷數月再到其處北門寂然無所謂主人也

鄒直清居饒州上巷其妹赴姻戚家集中夕歸兩轎僕留宿于外其一鄭四者見人來招與出游卻之曰適方荷轎還甚倦且夜已過半更游何處耶客強之不可怒罵而去鄒猶□寢訝其紛□□□無所覩須臾聞籬上踰越喧□聲疑必其僕被水浸溺急挽救之既蘇言一壯鬼呼我出怒不肯□力牽去手鱗皴如龍松樹皮不可執觸直到□□持我兩脚擲下自非救者至定不免鄒□□之通夕不寐明夜復聞十餘人繞屋叫呼一□拊膺哭曰又壞我十二年矣苦哉苦哉鄭僕亦□他

黃彪父知袁州日因會客夜散虞候當下直者三更後方還家一候沿塗獨與人說嘖嘖不止且有喜色同侶問其故不肯答過百步始言有女子從宅堂出相遇云是知府侍妾爲衆不容欲遯久矣適今夕主人醉眠羣婢亦睡故得脫身來汝幸茯我去即以金釵釧各一隻與我拜出饅頭數枚曰此席上所餘者也繼訪吾家所在求行計今當道遂取釵釧示之皆竹片耳所謂饅頭乃薜荔子俗稱爲木饅頭

者其人雖悟竟不能自免踰月而殂郡兵共物色其恠蓋兩政前郡守妾生子主母疾之不堪其虐抱兒赴水死茲其鬼云

蔡亨謙將仕臨川人本居村落間因取黃彪父女徙至城下買軍營前空地建宅盡室往焉其後小圃故有芭蕉一叢莖葉深密往往儲物恠或聞歌唱笑語之聲一妾經其傍遇婦人出與言容色頗秀人□□別亦不疑爲□厲也少子才數歲白晝戲叢薛□人從中奔而出即捽髻困苦之子叫呼達於外蔡急持杖赴救將近始脫手伸舌如五尺紅綃直至地然後不見蔡父子皆驚仆俄家人畢集灌以水移時方蘇立命僕空其林自是無復影響徐訪其事蓋前居者曾縊殺侍兒坎穴埋骨而種蕉蔽之云且十年矣

呂文靖公宅在京師榆林巷羣從數十遇時節朔望則昧旦共集於一處以須尊者之出文穆公之孫公雅年十八歲時當元日謹禮以卑幼故起太早命小妾侍籠燈行前髣髴見數人立暗中奇形異服頗類世間瘋神相與語云待制來稍稍斂身向壁妾驚仆而燈不滅呂扮掖起之自攜籠行諸鬼慌窘悉趍壁而沒是歲一家皆染時疾唯呂獨無他後終徽猷閣待制鬼蓋先知之矣其曾孫必中說

呂叔炤淳熙申嚴歲爲寧國府太平縣宰盡室處正堂東房長子必中仲子會中以年長處西房共榻夏夜寢熟聞踢床下如人語音會中問爲誰應曰諸其聲細低方引手探溺器其人爲捧以之授之長才三尺許醒夢間謂是小婢也溺竟必中繼之將復付于外亦接取置元處忽不見時兩乳媼臥後閣呼

問之皆無所知覺始悟爲怪會中遂感疾數月乃愈會中說

安仁縣廳老院子黃輔紹熙癸丑年八十矣瞽一目每爲說三十年前祇役於丞廳主茶酒丞翁從政會客席罷已夜半餘二升留以稿執事者輔不分與衆而獨飲之遂醉猶持燭收屏器皿俄有三婦人自內出一頂冠如官員家女其二則姨媪也輔白之曰夜過三更本官歸宅了小娘子豈得到此必爲人累三婦怒把鐵燭臺見逐急走避至壁下時意間昏憒但覺頭面猛有痛處乃放聲叫呼宿直者奔入無所覩右目遂出墜地流血如傾幸不死耳蓋前政縣丞郎君取良知縣女未幾女與乳媪及媵婢相繼亡故出此怪

乾道戊子歲房州司理汪尹師有男年將弱冠習舉子業宿於外舍講學勤苦常至夜半乃寐忽得疾飲食壞廢不復觀書而茹痛不肯言經月而死久之其乳母亦暴亡三日復甦云前政交代之室女死於此吾兒蓋與之相遇今遂爲夫婦樂勝人間欲取我往如平生時看視我責之曰郎君幽婚情同魚水豈不念父母追悼乎我若復留誰與供過兒感泣無語我始得歸予宗仁光基時爲房陵尉親見此事

臨安倡女儀二十二名玨賦性兇橫御其下尤□□怒小鬟失指鞭之百又燒鐵灼之至死爲鄰□□告倡家無奮婢法玨行賂獄吏置辭云車駕且日過德壽宮鬟燼炭不謹故約餙之因其抗對加箠撻偶火著在側取而杖其背誤中要害致然遂以情理奏讞減死杖脊編隸鄱陽中塗竄歸復授杖錮遣既至鄱使預樂部顏狀絕寵踈頗慧悟能立成詩詞予嘗於席間與紙筆即賦詞大略美吾兄弟有鄱江

英氣鍾三秀之語。鹽商太游其家。以錢買關節。爲脫籍。爲賓于舟中。以爲妻悍心不悛。太先有妾珏日夜捶罵。竟殺之。投尸於江。是夕卽有物騰蹋船舷。往來人席間。點燭視之。無所覩。珏宛轉不得寐。告其良曰。境象甚惡。眼見極非人趣。將必不免。我再入牢獄。訊掠慘苦。今豈復可堪。太恐其自戕。以好言寬釋。明日防察備至。偶登蓬直欲取水。珏大叫求哀。若有曳其頭者。徑赴水。篙工下救之。則已死。仍與先妾相抱持。太自言于官。檢尸不傷。自捐費數百千乃已。

宣和七年春。相州士人來京師。調官歸。出封丘門。見婦人着紅背子。戴紫羃首。行於馬前。相去十餘步。無僕從隨後。甚異之。策馬追逐。婦人行跡不加速。終不可及。到陳橋鎮。忽小立回顧曰。汝何爲見躡切無起忘想。且得大禍。吾乃太社之神。奉上帝命。部押汴都諸神五百輩。赴東嶽收管。不爲汝得見之。俄風吹羃墮。士人喜而就視。乃大面如盤。無口與鼻。但縱橫數十眼。光閃閃然。其人絕叫。墮地移時始甦。密與識者言。疑神祇捨去。非國之福。明年果受兵。城遂陷。此事聞之於徐端立呂察問云。其叔曾祖文靖公未達時。嘗夜步月下。逢婦人以紅羃首立於側。公了不顧。婦人言官人覷我一覷。亦不荅。至於再三。漫揭其羃。則滿面皆眼也。叱之曰。恁覕頗卻要人看。婦無語而立不動。少頃。公復過前。乃謝曰。官人眞有宰相器量。遂沒不見。蓋亦此類出而試人云。

饒州薦福寺東南皆臨湖。唯西北後山多冢墓。丘亭敗垣。岌岌相望。自人家祭享罷。獨僧僕邇逋者往來。此外無有經行者。醫士雍友文與同侶三人。以秋暮買酒於永平監岳家。皆酣醉。懼其飲私醞之故。爲

務邏所窘。乃由酒舍後戶還。正從彼處。日色薄晚。陰雲四垂。松風凄清。境物可怖。見一白衣男子坐道上草間。而面內向。呼之不荅。又語之曰。鄉親（俗相呼之稱）。逍裏不靜潔。將相昏黃。難以在此。亦弗應。但訝衣裏縮蓄形。橫漸低。忽沒不見。諸人趣入熊氏墳屋。據檻分臥。終夕聞啼哭歌笑聲。且云好口項相當經紀。無奈他生氣大盛何。至或跨之而過者。酒醒。鷄已唱。方覺心悸。亟入城。（支文祝）

王雲五主編

叢書集成初編

異聞總錄

中華民國二十六年六月初版

發行人 王雲五 上海河南路

印刷所 商務印書館 上海河南路

發行所 商務印書館 上海及各埠

（本書校對者徐壽齡）

✤E五二七三

徐